



Chapters: 1-Leonore; 2-Jochen; 3-Robert; 4-Heinrich; 5-Johanna; 6-Robert; 7-Schrella, Nettlinger; 8-Joseph&Marianne; 9-Schrella; 10-Robert, Ruth; 11-Johanna

Cast of characters outside the Faehmel family

- **Leonore:** secretary for Robert Faehmel, hired by father Heinrich on his 80th birthday
- **Jochen** Kuhlgame, b. 1888: desk clerk at Prince Heinrich Hotel (age 70 in 1958)
- **Hugo:** busboy at Prince Heinrich Hotel (has Ferdi P.'s spirit, p. 268)
- Bernhard "Old Wobbly" **Vacano**, b. 1900: fat coach, Nazi police commissioner
- **Ferdi Progulske:** Robert's classmate who tried to kill coach Vacano with a bomb; executed
- **Erika Progulske:** "loose" girl in Robert/Schrella's class, later runs snack bar
- **Nettlinger:** Robert's classmate, opportunist under Nazis, bigwig in 1958
- **Trischler:** restaurant owner
- Schrella's father Alfred: a waiter
- General Otto "Field of Fire" **Kösters**, b. 1885: had abbey leveled in '45; teaches Joh. about guns
- Dr. Emil "Em" **Droescher:** Council President, went to school with Johanna Faehmel
- Gretz: family that ran the butcher shop under the Kilb family residence

Allegorical symbols (ask yourself what they mean)

- Lambs, Sheep, Shepherds, Beasts
- Blood: of lambs, of boars
- colors: red, white, green
- The Abbey (also as cake): completed 1907, destroyed 1945, rebuilt 1958
- The "soulless" game of billiards (ends with adoption of Hugo); note colors
- First sexual intercourses of Johanna, Edith and Marianne (note colors)
- Heinrich's piles of architectural drawings, different heights, sorted by year



Maria Laach Abbey



The Lamb of God

Glossary

- 13: **Heuss:** postage stamps with a picture of the West German president
- **rounders:** English game similar to baseball; (Robert's home run in 1935)
- From poem by Hölderlin (1770-1843): "Firm in compassion the eternal heart" (literal translation: "feeling sympathy, the eternal heart stays firm")
- "everything according to Hoyle": author of popular books about game strategy
- How weary these old bones: beginning of a Nazi song (*Es zittern die morschen Knochen*): the world is afraid of war, and we will keep marching, until everything breaks to pieces.
- 124: Latin saying: "Heavens, thaw from above and clouds let justice rain" (Jeremiah 45,8)
- 147: Latin: I'm guilty, I'm guilty, I'm most guilty!
- 150: Latin: "Remember that you are dust and to dust you will return."
- 239: Latin: "The Lord takes the sacrifice out of your hands" (prayer said by altar boys)